



# vitry | hebdo |

numéro 591

DU 11 AVRIL AU 1<sup>ER</sup> MAI 2018



SILVAIN LEFEVRE

**FACE À LA BAISSÉ DES DOTATIONS, MOINS 5,7 millions d'euros cette année, et au projet de contractualisation réduisant la capacité de décider des communes et de leurs habitants, le maire, Jean-Claude Kennedy, invite les Vitriots à faire entendre leur voix auprès de l'État lors de la séance du conseil municipal consacrée au vote du budget 2018, mercredi 11 avril à 19h30 à l'hôtel de ville.**

→ Lettre du maire au Premier ministre sur [vitry94.fr](http://vitry94.fr)

## Travaillons ensemble



NICOLAS WEITRICH

**Le premier Mardi d'Imagine, le 3 avril, a réuni Vitriots, élus et agents municipaux pour lancer une phase concrète de travail en commun.**

« Maintenant qu'on vous a entendus, on est pressés de faire ensemble, déclare le maire, Jean-Claude Kennedy, en ouvrant le premier Mardi d'Imagine, mardi 3 avril. Nous avons des idées, il faut travailler ensemble les moyens de les mettre en œuvre. » Le rendez-vous est lancé ! Dans la continuité des rencontres Imagine Vitry, après des dizaines de réunions et ateliers qui ont permis de faire émerger des centaines de propositions de Vitriots, la municipalité a pris une vingtaine d'engagements. Les habitants, les élus et les agents municipaux se préparent maintenant à travailler ensemble la

mise en œuvre de ces actions concrètes pour l'avenir de la ville. "C'est l'intelligence collective qui va donner de la force à nos projets", souligne Isabelle Lorand, adjointe au maire référente des Mardis d'Imagine. Pour l'heure, la question est d'organiser le travail collectif avec comme point de départ trois ateliers, reprenant les trois axes prioritaires dégagés lors des rencontres Imagine Vitry et regroupant l'ensemble des engagements : la place des jeunes et leur réussite, Vitry demain, vivre ensemble Vitry. Les participants se répartissent dans chacun des ateliers et la parole circule entre

### SPORTS

page

**4**

La Viviccità, course à pied solidaire internationale

### QUARTIERS

page

**5**

Mise en sens unique provisoire du quai Jules-Guesde

### CULTURE

page

**6**

Vitry sur scène, des spectateurs franchissent le pas

### LOISIRS

page

**7**

Polymorphoses, un voyage entre Orient et Extrême-Orient

### PAGE 8

Chantiers



LE RENDEZ-VOUS DE LA SEMAINE  
page 3 |  
Thibaud Pereira,  
directeur de l'association Planète lilas



## CAMPAGNE DE DÉRATISATION

**Du 9 avril au 8 juin, une campagne de dératisation aura lieu dans les réseaux d'assainissement et préventivement dans les bâtiments communaux. Elle doit être accompagnée par l'action des habitants.**

Les Vitriots propriétaires, gérants, syndics de pavillons, d'immeubles ou de terrains non battis sont tenus de procéder à une dératisation avec des produits autorisés. Un justificatif pourra être demandé. Cela permet de lutter de façon coordonnée et plus efficace contre la présence des rats. La gestion des populations de rats est un enjeu de santé publique, car les rongeurs sont vecteurs de maladies, dégradent le bâti et les installations électriques. La campagne de dératisation consiste

notamment à poser des produits raticides surtout aux embranchements des canalisations. Cependant, les rongeurs évoluent dans les caves, les parkings, les fonds de jardins...

### Ce qui peut être aussi fait de manière préventive

- Supprimer l'accès à la nourriture ;
- ne pas jeter d'ordures au sol ;
- les ordures ménagères doivent être enfermées dans des sacs et jetées dans des poubelles avec couvercle fermé ;

- ne pas laisser traîner la nourriture, des gamelles pleines ou des graines à oiseaux à l'extérieur. Supprimer l'accès à l'eau ;
- vérifier que votre robinet extérieur ne goutte pas ;
- éliminer les éventuels points d'eau stagnants dans le jardin. Prévenir les intrusions :
  - rechercher les endroits par lesquels le rat pourrait entrer surtout à proximité de nourriture et mettre en place des obstacles (grillage métallique, ciment...) pour limiter l'accès.

# Menus des écoles

## MERCREDI 11

### centres de loisirs

- Chou blanc
- Filet de hoki sauce safranée
- Boullgour aux épices
- Emmental à croquer
- Kiwi

## VENDREDI 13

- Salade de lentilles
- Escalope viennoise
- Chou-fleur béchamel
- Camembert
- Pomme

## MARDI 17

### centres de loisirs

- Concombre bulgare
- Sauté de dinde à la moutarde
- Haricots beurre
- Carré de l'est
- Éclair à la vanille

## JEUDI 12

### repas de printemps

- Radis et beurre
- Gigot d'agneau au thym
- Printanière de légumes
- Fromage à l'ail et aux fines herbes
- Tarte aux pommes

## LUNDI 16

### centres de loisirs

- Salade verte
- Quenelles de brochet sauce aurore
- Macaronis
- Gouda
- Compote pomme-fraise

Les menus peuvent être modifiés en cas de difficulté d'approvisionnement. De plus, un choix plus large est proposé dans les selfs. L'intégralité des menus des enfants et des retraités (résidences et repas à domicile) pour tout le mois sur [www.sidoresto.fr](http://www.sidoresto.fr)



! **Mardis d'Imagine** | VOUS AVEZ LE POUVOIR !!

# Travaillons ensemble



habitants, élus et agents municipaux. La question des engagements sur lesquels travailler émerge rapidement : "Certains sont beaucoup trop larges", s'inquiète une habitante. "Un sujet qui me tient à cœur, la nature en ville, n'y figure pas", souligne une autre. "Tout est ouvert", répond Cécile Veyrunes-Legrain, première adjointe au maire. Autre préoccupation exprimée : la nécessité, comme préalable, de connaître ce

qui existe déjà. D'ici au prochain Mardi d'Imagine, fixé au 15 mai, les participants sont invités à échanger, se rencontrer, se réunir et engager des initiatives. Une plateforme collaborative est mise en place sur laquelle chacun peut se connecter et partager ses idées. Plusieurs propositions sont déjà formulées : mener un diagnostic avec les services et les élus dans les différents ateliers pour dresser un état des lieux de l'existant,

portes ouvertes à la mission locale le 24 avril de 9h30 à 12h, la mobilisation des Vitriots pour élargir le nombre de participants, la rencontre des jeunes au plus près de leurs lieux de vie, un diagnostic accessibilité de la ville en fauteuil roulant.

I MARJORIE ANDRÉS I

→ Inscrivez-vous aux **Mardis d'Imagine** sur : [lesmardis@imagine-vitry.fr](mailto:lesmardis@imagine-vitry.fr)  
Plus d'infos à la **Maison des projets**, sur [vitry94.fr/imaginevitry](http://vitry94.fr/imaginevitry)  
**#imaginevitry**



VOTRE PUBLICITÉ : 01 55 69 31 00

Suite de la page 1





SILVAIN LEFEVRE

I **Thibaud Pereira** | DIRECTEUR DE L'ASSOCIATION PLANÈTE LILAS |

## Cultiver et manger sainement

**Planète lilas ouvre ses terres maraîchères et un jardin au public à l'occasion des "48 heures de l'agriculture urbaine".**

### L'orientation de l'association a bougé. De quelle manière ?

Aujourd'hui, on a moins de maraîchage : un hectare contre trois auparavant et on a décidé de s'ouvrir plus vers les habitants de tout âge. On veut partager notre passion pour qu'ils comprennent qu'on peut cultiver ses légumes et se nourrir sainement. Ces 48 heures d'agriculture urbaine lanceront officiellement le nouveau jardin collectif et ses espaces culture, biodiversité, expression artistique. Il sera accessible les mercredi et samedi.

### Alors quoi de sympa aux 48 heures de l'agriculture urbaine ?

Le samedi, on pourra faire, entre autres, des pizzas bios avec l'association Courage le groupe ! et voir l'atelier de fabrication de farine. Nos légumes, qui les garniront, seront apportés sur le stand par des chevaux de trait. Une formation de deux heures sur

l'agriculture urbaine est prévue (sur inscription). Dimanche, ce sera plantation de pommes de terre au parc des Lilas et réalisation de mobilier réalisé en palettes peintes par Vitry'n'urbaine pour notre jardin collectif. Ce festival national du végétal est organisé, ici, avec une quinzaine de partenaires, dont le service Environnement de la ville. Projection au cinéma le vendredi, puis, sur place, débat, rencontre, ateliers et une petite restauration à l'abri sont prévus.

### Quelle est l'actualité potagère de Planète lilas ?

En ce moment on est en plein travaux de printemps ! Sur nos terrains poussent des épinards, salades, blettes, choux raves, choux-fleurs, carottes, betteraves, navets.

→ **Planète lilas, 78, av. Lemerle-Vetter, 09 65 31 74 25, [planetelilas.fr](http://planetelilas.fr) et [facebook.com/planetelilas](https://facebook.com/planetelilas)**  
**Inscription formation agriculture sur [framaforms.org/inscription-formation-jaime-le-vert-1518014739](http://framaforms.org/inscription-formation-jaime-le-vert-1518014739)**

### Vaccination

## Contre la rougeole

Une épidémie de rougeole qui a déjà provoqué un décès se développe en France. Avant 40 ans, un rattrapage de vaccination est possible. Consultez votre médecin ou le centre municipal de santé pour les plus de 6 ans le mercredi de 14h à 16h.

→ **Informez-vous sur le site [vaccination-info-service.fr](http://vaccination-info-service.fr)**

### Cheminots

## En grève

"49 % des 212 salariés de l'Unité opérationnelle des Ardoines étaient en grève les 3 et 4 avril", précise George Andrade, secrétaire de la CGT, syndicat majoritaire. Les prochaines mobilisations contre la réforme SNCF sont prévues les 13 et 14 avril. "L'objectif gouvernemental est de casser le service public ferroviaire et les services publics", estime le syndicaliste.

### Disparition

## Figure de résistances

Figure de l'opposition à la guerre d'Algérie, résistant pendant la Seconde Guerre mondiale, le militant vitriot Serge Hanoun est décédé à l'âge de 104 ans, la semaine passée. Il avait cofondé notamment, en 1986, l'association Agir contre le colonialisme aujourd'hui avec Henri Alleg.

### Logements

## Urban Garden

Le promoteur les Nouveaux Constructeurs présente "Urban Garden", programme de logements du F2 au F4 situé 130-140, rue Édouard-Tremblay.

→ **Samedi 14 avril, de 10h à 19h, salle Robespierre, 3, rue du Puits-Farouche**

### Réunion

## Cercle des aidants

L'association Âge et Vie réunit le Cercle des aidants à la résidence autonomie Paul-et-Noémie-Froment, samedi 14 avril à 10h.

### Rendez-vous

## Jobs d'été

Les Vitriots de 18 à 25 ans peuvent s'informer au Point info jeunesse (PIJ) sur les jobs d'été, en avril, les 16 et 20 de 17h à 20h, le 18 de 14h à 17h et les 17 et 19 de 16h à 20h. Atelier, entretien d'embauche simulé, accès à ordinateur et téléphone.

→ **PIJ, 2, place Saint-Just. Plus sur [vity94.fr](http://vity94.fr)**

## Sur le web

## Concours

Vous avez jusqu'au 22 juin pour vous inscrire, en ligne, au concours des Maisons et balcons fleuris 2018. Quelques clics suffisent sur : [www.vity94.fr/balcons](http://www.vity94.fr/balcons)

### I Permanences d'élus I

Évelyne Rabardel, conseillère départementale (canton Vitry-sur-Seine 2 sud), vous reçoit les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mercredis du mois, de 16h à 18h, en mairie, sur rendez-vous au :  
→ **01 43 99 70 57**

Hocine Tmimi, conseiller départemental (canton Vitry-sur-Seine 2 sud), vous reçoit tous les mercredis sur rendez-vous au :  
→ **01 43 99 70 57**

Pierre Bell-Lloch et Corinne Barre, conseillers départementaux (canton Vitry-sur-Seine 1 nord), vous reçoivent sur rendez-vous au :  
→ **01 43 99 72 80**

### I Formation savoir être aidant I

Les formations Savoir être aidant ont désormais lieu à Vitry au foyer Barbusse :  
• transferts, gestes et postures dans l'aide aux personnes en perte d'autonomie, le 12 avril 17h-20h30.

→ **Inscription au 07 67 42 33 91 ou sur [savoiretainant.fr](http://savoiretainant.fr)**

### Pharmacie de garde

DIMANCHE 15

Khoy  
9, rue Constant-Coquelin  
01 46 80 19 97

DIMANCHE 22

Levet Labry-Aumarchand  
66, av. Jean-Jaurès  
01 46 80 20 56

DIMANCHE 29

Malki  
101, rue du Génie  
01 47 26 39 34

MARDI 1<sup>ER</sup> MAI

Merjan  
108, avenue Paul-Vaillant-Couturier  
01 46 80 02 43

En cas de changement  
→ **3915**  
(numéro national)

Sami (médecin de garde)  
12-14, rue du G<sup>e</sup>-de-Gaulle (centre municipal de santé)  
numéro d'appel : 15

# Agenda

JEUDI 12

## Futsal

Exc. H

Gymnase Gosnat  
20h30 : CAV/Créteil

DIMANCHE 15

## Volley-ball

Champ. nat. H

Palais des sports  
15 h : ESV/  
Marcq-en-Bareuil

## Football

Prom. hon. H

stade Couderc  
13h30 : CAV/Torcy

1<sup>er</sup> div. H

stade Balzac  
15h30 : CAV/Thiais

## Hockey sur glace

Champ. dép. trophée  
loisir H

Patinoire  
13h30 : OKVitry 1/  
Franconville

## Les résultats de la semaine

### Rugby

■ Champ. fed. F  
Bords de Marne-  
Vitry/Nancy Seichamps :  
22-0  
Champ. hon. ter. H  
Clermont/ESV : 13-14

### Football

■ Champ. rég. F  
ESV/AS Bruyères : 0-4  
■ U16 F  
ESV/Meaux : 1-6  
■ Champ. prom. hon. H  
Villejuif/CAV : 1-1  
■ Exc. H  
CAV/PUC : 1-1  
ESV/St-Maur VGA : 0-2  
■ 1<sup>er</sup> div. H  
Rungis/CAV : 5-3

### Hockey sur glace

■ OKVitry 1/Évry-Vitry :  
7-1  
■ OKVitry  
2/Franconville : 11-7

| Sport et paix | FÉDÉRATION SPORTIVE ET GYMNIQUE DU TRAVAIL, VITRY/IVRY |

# Vivicittà, le retour !



SYLVAIN LEFEVRE

Formule possible en roller, fauteuil, à pied, seul, en duo, en trio et en équipe relais, sur 300m, 4km et 12km pour les plus entraînés.

**Les 14 et 15 avril, la Vivicittà, course à pied solidaire internationale, revient à Vitry pour associer pacifisme et culture sportive.**

**P**articipation à 5 €, parcours accessible à tout le monde, esprit sportif avec ou sans performance, inclusion des personnes en situation de handicap et des personnes

hébergées au centre de réfugiés d'Ivry... Oui, la Vivicittà est avant tout une course populaire et solidaire ! Organisé par la section val-de-marnaise de la Fédération sportive et gymnique du travail (FSGT) et les municipalités d'Ivry et de Vitry, l'événement prévoit d'accueillir plusieurs centaines de personnes cette année. Les associations, les centres

sociaux et les centres de loisirs ont mis la main à la pâte : toutes les semaines depuis plus d'un mois, plus d'une centaine d'enfants vitriots s'entraînent en prévision et préparent une exposition sur le thème de la paix qui sera présentée le dimanche sur la place du Marché. Sont prévus également des animations d'athlétisme, de self-défense, de boxe

et d'escrime, un spectacle circassien, une miniferme... Un véritable festival pour la paix dans le monde en bas de chez vous !

| TIMOTHÉE FROELICH |

➔ **Samedi 14 avril de 10h à 18h, animations au parc des Cornailles à Ivry**

**Dimanche 15 avril de 9h à 13h, courses sous forme multiples, rando et animations, place du Marché à Vitry**

**Inscriptions sur les sites : fsgt94.org ou vitry94.fr**

## Échos

### ■ Moto

La Vitriote Julia Jacquet, ancienne sportive assidue dans plusieurs sections de l'ESV, concourra du 19 au 21 avril à la Women's Cup des 24 Heures Motos, au Mans. Passionnée de moto et pratiquante depuis trois ans, elle roule en Triumph Street Triple R (675 cm3) – si, si – *“une anglaise que peu de personnes aiment, car elle est fragile, indique-t-elle. C'est un trois cylindres, donc un bruit particulier, mais l'avantage est d'avoir du couple en bas et en haut régime”*. Pour les courses, elle confie avoir *“une grosse pression. Il y a une chance que je sois dans la meilleure finale (A) au vu des chronos pris les 15 et 16 mars pour une première en terrain inconnu...”* À suivre.

### ■ Cross

Le 33<sup>e</sup> Cross des Blondeaux, organisé par la ville, se déroulera cette année le 18 avril au matin, au stade Gabriel-Péri. Pour des raisons liées aux exigences de sécurité Vigipirate, il ne pourra se dérouler comme à l'habitude au parc des Blondeaux, car l'espace n'est pas clos. Ces nombreuses courses, adaptées aux enfants et jeunes de 5 à 15 ans, seront réservées cette année à ceux qui fréquentent les centres de loisirs et de quartier.

### ■ Pétanque

Plusieurs concours de pétanques sont organisés par la section du CAV au stade Pillaudin : le 28 avril 1<sup>er</sup> qualif. Do et le 1<sup>er</sup> mai tournoi à 7 anciens.



# Vie des quartiers

| Quais de Seine | RÉNOVATION |

On se souvient des dégâts provoqués par la crue de la Seine en juin 2016 : les chaussées et canalisations d'eau usées très abîmées avaient dû être remplacées entre les voies Constantin et Blanqui. Cette fois, il s'agit de réhabiliter l'ovoïde fragilisé le long du fleuve à Vitry et Ivry. Le conseil départemental entame donc mi-avril des travaux pour une durée de vingt-deux mois. Pour ce faire, le quai sera mis en sens unique du sud vers le nord. La déviation, dans l'autre sens, empruntera les quais d'Alfortville (en double sens) via les ponts d'Ivry et du Port-à-l'Anglais. Dans ce quartier, la rue Édith-Cavell sera mise en double sens entre les voies de Seine et Duguesclin, et la rue Rosa-Parks en sens inversé entre les voies Duras et Pasteur. Les accès riverains seront maintenus et les traversées piétonnes déplacées en fonction du chantier.

| GWÉNAËL LE MORZELLEC |

↳ Observations et infos : 06 12 49 02 98 ou [jean-jacques.suzanne@valdemarne.fr](mailto:jean-jacques.suzanne@valdemarne.fr)



SYLVAIN LEFEBVRE

Un chantier de 22 mois pour réhabiliter la canalisation d'eaux usées départementale. Plus sur [projets.vitry94.fr](http://projets.vitry94.fr)

## Quai en sens unique

– RENDEZ-VOUS

### Centre-ville

#### | Conseil de quartier |

Mardi 10 avril, réfectoire de l'école Jean-Moulin à 19h.

### Vitry-sud/Ardoines

#### | Centre social Balzac |

Assemblée générale le jeudi 12 avril à 18h. Entrée libre. Pour la Vivicittà, un départ du centre est prévu dimanche 15 avril à 9h, course ou marche pour tous les âges. Inscriptions avant le 12 avril. Soirée foot sur écran géant mardi 1<sup>er</sup> ou mercredi 2 mai à l'occasion des demi-finales de la Coupe des champions de football, à 20h30. Entrée libre. [balzac-vitry.centres-sociaux.fr](http://balzac-vitry.centres-sociaux.fr)  
01 46 81 00 36

### Commune de Paris

#### | Conseil de quartier |

Vendredi 13 avril, réfectoire de l'école élémentaire Jules-Verne à 19h.

### Les Monis I

Mardi 17 avril, de 14h à 17h, sortie à la piscine (prévoir 2 tickets de transport et 3€) et grand jeu en extérieur. Mercredi 18, chasse au trésor et visite de la Grande Galerie de l'évolution (2 tickets et

| Le Plateau | PARC DES LILAS |

### Merveilleux Festibal

Dragons bleus, licornes, dinosaures, fées, oiseaux de feu, chevaliers et super-héros à foisons... Samedi, le parc départemental des Lilas s'est transformé en monde fantastique, le thème du Festibal, dans une atmosphère d'allégresse. Cet événement costumé, qui remplace le traditionnel défilé en raison du plan Vigipirate, a rassemblé plus de deux mille Vitriots. Parmi eux, les six cents enfants des vingt et une structures de loisirs, ainsi que leurs animateurs. Sous le soleil, au rythme des tambours d'écoles de samba, parmi les saltimbanques et autour des mascottes créées par les jeunes Vitriots telles que Super-Cachin, Tripou le dévoreur de détritrus ou Super-Mignon, parents et enfants s'en sont donné à cœur joie. Après un grand lâcher de ballons, les participants se sont retrouvés devant la scène pour un bal géant, animé par un DJ. "La fête, c'est super trop bien !" hurle Damien, 7 ans, en sautant comme un ressort.

| PHILIPPE LEFEBVRE |



CYRIL ANANGUIAN

– C'ÉTAIT BIEN ! –



JULIEN PASEY

| Centre-ville | PERFORMANCE DE LYCÉENS |

### Musiciens d'Épin au Mac Val

Les mains s'entrechoquent au rythme des notes et accompagnent la cadence de la musique qui parcourt le Mac Val. Ils sont des dizaines de spectateurs à découvrir avec ivresse, *Regards croisés*, une performance musicale des élèves de l'option musique du lycée Épin. Les jeunes instrumentistes et chanteurs entament une déambulation musicale composée de reprises arrangées et de créations originales. Guitares, violons, violoncelle, basse, batterie, clavier et voix chantées ou scandées s'unissent pour créer des symphonies destinées à renforcer le sens des œuvres d'art exposées dans le musée. "Les élèves se sont pleinement investis dans ce projet durant tout le trimestre, se félicite Lucie Girard, professeure de l'option musique et initiatrice du partenariat avec le Mac Val. Ils ont été aidés et accompagnés sur scène par le musicien Jérémie Arcache qui a été le chef d'orchestre de cette performance."

| HUGO DERRENNIC |

> 4€) de 13h à 17h. Vendredi 20, sortie à vélo et grand jeu en extérieur de 14h à 17h. Mardi 24, basket et sortie à la ferme de 13h à 17h (2 euros). Samedi 21, de 10h30 à 15h, sortie en famille, à Planète lilas (agriculture urbaine et repas partagé). Mercredi 25, matinée de jardinage. Vendredi 27, de 11h à 17h, Koh-Lanta (prévoir un pique-nique).  
01 46 80 21 93  
[espacelesmonis@yahoo.fr](mailto:espacelesmonis@yahoo.fr)

### Paul-Froment/8-Mai-1945

#### | Réunion NPRU |

Concertation sur le nouveau programme de renouvellement urbain, lundi 30 avril, de 18h à 21h, salle R-Jeanot, 101, rue de Choisy.

### Clos-Langlois

#### | Travaux métro ligne 15 |

La réalisation des parois moulées de la future gare du métro Vitry-centre démarre en avril pour six mois près du parc du Coteau.

### Port-à-l'Anglais

#### | Réunions I |

11 avril : préparation de la fête de quartier, 19h à 20h30 ; association de quartier, 20h30 à 22h. Centre de quartier, 63, rue Pasteur

– RENDEZ-VOUS

# les sorties de

CINEMA

## Les 3 Cinés Robespierre

19, av. Maximilien-Robespierre  
- 01 46 82 51 12  
3cines.vitry94.fr

### America (VO)

de Claus Drexel, documentaire, 1h22  
Mer mar 16h ; jeu lun 20h15 ; ven 14h, 18h10 ; sam 18h45.

### Cas de conscience (VO)

de Vahid Jalilvand, drame, 1h44  
Mer 20h15 ; jeu 14h, 20h15 ; ven 16h ; dim 11h ; lun 15h50 ; mar 14h.

### Croc-Blanc

d'Alexandre Espigares, animation, 1h27  
à partir de 8 ans  
Mar 10h (projection précédée d'un Atelier "tourné/monté").

### Hostiles

de Scott Cooper, western, 2h14  
Mer 19h45 ; jeu 16h, 17h50 (VO) ; ven mar 19h45 (VO) ; sam 16h25 ; dim 17h50 (VO) ; lun 17h50.

### La Finale

de Robin Sykes, comédie, 1h26  
Mer 16h ; jeu lun 14h ; ven 18h ; sam mar 20h15 ; dim 16h15.

### Le Collier rouge

de Jean Becker, drame, 1h23  
Mer sam 14h, 18h ; jeu 16h, 18h30 ; ven 14h, 20h15 ; dim 11h, 14h ; lun 20h15 ; mar 18h.

### Pat et Mat déménagent

de Marek Beneš, courts métrages d'animation, 40mn  
à partir de 3 ans  
Sam dim 15h40.

### Pierre lapin

de Will Gluck, animation, 1h30  
à partir de 7 ans  
Mer Mar 14h, 16h, 18h ; jeu 18h ; ven 16h, 18h ; sam lun 14h, 16h, 18h, 20h15 ; dim 11h, 14h, 16h, 18h.

### Roman national

de grégoire Beil, documentaire, 1h05  
Mar 20h (Ciné-

rencontre, film en compétition dans le cadre du festival Cinéma du réel).

### Taxi 5

de Frank Gastambide, action, 1h40  
Mer 14h, 18h, 20h15 ; jeu ven sam 14h, 16h, 20h15 ; dim lun 14h, 16h, 18h ; mar 14h, 16h, 17h50.

### Bibliothèque Nelson-Mandela

26-34, av. Maximilien-Robespierre  
- 01 47 18 58 90  
bm-vitry94.fr

### La Fabric

jusqu'au 30 mai  
Exposition sur le thème du jouet, réalisée par l'artiste plasticien Christian Voltz.

### Ciné-marmots

samedi 14, 11h  
À deux c'est mieux, animation, 50mn, à partir de 2 ans. Entrée libre dans la limite des places disponibles.

### Café-séries

samedi 14, 15h

L'univers de David Simon. Discussion animée et conviviale sur l'actualité des séries et échanger sur vos séries préférées.

### Café-séries ados

mercredi 11, 15h  
Spécial public ado. Si vous avez 12 ans et plus, venez partager vos coups de cœur séries avec les bibliothécaires !

### Ciné-vacances

du lundi 16 au samedi 28  
Programme sur internet. Entrée libre dans la limite des places disponibles.

### Parlons français ensemble !

mardi 17, 14h30 à 15h30  
Les bibliothécaires proposent aux adultes apprenant le français des ateliers de conversation.

### Théâtre Jean-Vilar

1, place Jean-Vilar  
réservations, abonnements du mardi au samedi, de 14h à 18h45

- 01 55 53 10 60  
theatrejeanvilar.com

### Festival les Transversales

Géologie d'une fable, théâtre (à partir de 9 ans), mercredi 11 à 15h ; J'appelle mes frères, théâtre, vendredi 13 à 20h ; Love and Revenge + Dhamma, musique, samedi 14 à 20h.

### Le Sub

2, place Saint-Just  
- 01 46 82 81 56  
sub.vitry94.fr

### Specta

samedi 14, 20h  
Si l'ex-Saian Supa Crew a fait du chemin, son flow n'a pas pris une ride.

### Carte blanche Zik Zitoun

samedi 28, 20h  
Zik Zitoun, groupe ivryen, c'est avant tout une recette, celle de la réussite, de la générosité et du partage.

### Music Box

vendredi 20, 19h  
Les nouvelles têtes

des cultures urbaines sont dans ce Music Box à l'appel de l'association École de la rue. Un show se concluant en Open Mic. Entrée libre.

### Jam du jeudi

jeudi 12, 20h  
Elle invite des musiciens, chanteurs, rappeurs et artistes en tout genre à venir "boeuffer". Entrée libre.

### Station SUB

vendredi 13, 19h  
L'association Mighty Spirit organise une session Tremplin jeune talent, tous styles confondus. Entrée libre.

### Mac Val

carrefour de la Libération  
- 01 43 91 64 20  
macval.fr

### Vernissages

vendredi 13, 18h30  
Sans réserve, nouvelles œuvres et invités de la collection, Groult/Mazéas. Les Racines poussent aussi dans le béton, de

## Théâtre Jean-Vilar

Les voici présents : assistante sociale, chef de projet à Pôle emploi, musicienne, institutrice retraitée, animateur et directrice de centre de loisirs, éducateur spécialisé ou responsable de com'. Onze Vitriots qui ne connaissent le théâtre qu'en spectateur et qui pourtant vont jouer *J'appelle mes frères*, de Jonas Hansen Khemri. Cette pièce, présentée huit fois, a la particularité rare d'associer professionnels et amateurs issus de la ville dans laquelle elle est montée. "Le but est de mélanger les origines sociales afin de représenter la diversité de la société. Vendredi, les Vitriots seront le chœur battant de la ville !" explique Noémie Rosenblatt, metteur en scène et créatrice de ce projet de théâtre participatif. Selon elle, ce texte interroge sur : "comment s'émanciper de sa propre image et de celle que les autres nous renvoient ?"

### Philippe Lefebvre

- Vendredi 13 avril, 20h, théâtre Jean-Vilar, place Jean-Vilar, 01 55 53 10 60, www.theatrejeanvilar.com



# Vitry sur scène



# Loisirs

## la semaine

**Kader Attia.**  
*Le Nouveau Souffle juste avant la tempête*, de Meiro Koizumi.  
Vernissage des exposition, cocktail.

**Fabrique d'art contemporain**  
*du mardi 24 au vendredi 27, 10h à 16h*

Atelier mené par Malik Nejmi autour de l'exposition *Les Racines poussent aussi dans le béton* de Kader Attia.  
À partir de 7 ans.  
Inscription : reservation@macval.fr ou 01 43 91 64 23.

**Atelier du livre d'artiste**  
*samedi 14, 15h à 16h30*

Les livres d'artiste de Mathilde Seguin. À partir de 5 ans.  
Gratuit. Réservation cdm.macval@macval.fr ou 01 43 91 14 64.

**Galerie municipale Jean-Collet**

59, av. Guy-Môquet, du mardi au dimanche 14h à 19h, le mercredi de 10h à 12h et de 13h30 à 18h

→ 01 43 91 15 33  
galerie.vitry94.fr

**186 Feuilles jusqu'au 6 mai**  
Exposition inédite rassemblant une sélection d'œuvres de la collection de dessins et de photographies de la ville. Déjeuner sur l'art jeudi 12 à 12h15 ; goûter sur l'art mardi 17 avril à 17h30.

**Gare au théâtre**

13, rue Pierre-Sémard  
→ 01 55 53 22 22  
gareautheatre.fr

**Chantons le printemps**

*vendredi 13, 20h30*  
Sortez les instruments, chauffez votre voix, la scène du cabaret n'attend plus que vous !  
Entrée libre.

**La Briqueterie**

17, rue Robert-Degert  
→ 01 46 86 17 61  
alabriqueterie.com

**Journée vidéo-danse #1**

*jeudi 12, 19h30*  
Mise en lumière des cultures chorégraphiques au sein de l'image en mouvement.

**Parc du Coteau-**

**Marcel-Rosette**

entrée 14, rue Édouard-Til et 20, rue Édouard-Tremblay  
→ 01 43 91 60 72

**Atelier des mains vertes**

*samedi 14, 14h*  
Je chouchoute mon sol : conférence phyto zéro et différents ateliers : paillage, terreau, lombricomposteur à la loupe, outils, engrais verts.

**Maison de la vie associative**

36, rue Audigeois  
→ 01 79 61 60 70

**Avec du joli fil doré**

*du 22 avril au 7 mai*  
Une exposition d'arts plastiques qui met à l'honneur un jeune artiste, Mourad Zarai.



### Marionnettes en folie !

Les tout-petits (de 1 mois à 3 ans) seront tout à fait dans leur élément à la bibliothèque, ce samedi ! Deux conteuses, l'une harpiste, l'autre interprète de Pipelette la Chaussette, leur prépare un spectacle interactif riche en émotions... *Zille, Zaille, Zouille !* Dans ce *comic strip* léger et féérique, on enchaîne les comptines, les fabrications de poupées et les espiègleries : les marionnettes passent de petites mains en petites mains, font des câlins aux enfants, leur racontent leurs rêves... suivant la mélodie cristalline de la harpe qui ne manquera pas d'envoûter vos marmots vitriots !

| TIMOTHÉE FROELICH |

→ Samedi 14 avril à 10h30 à la bibliothèque municipale Nelson-Mandela. Sur inscription au 01 47 18 58 90.

### Maison des Projets

#### Le fleuve dans la ville

La Maison des projets accueille, jusqu'au 25 avril, une exposition rafraîchissante sur la Seine et son influence sur la ville, depuis le port de la famille Langlois au Moyen Âge jusqu'au projet actuel d'aménagement des berges. Trois triptyques, clairs et pédagogiques, pour apprendre comment l'homme a maîtrisé (ou pas !) le fleuve et vit à ses côtés. L'exposition est également visible au square Charles-Fourier et sur le parvis de l'hôtel de ville jusqu'au 31 octobre.

| CLAIRE PRIEUR |

→ Maison des projets les mardi, jeudi et vendredi de 13h30 à 17h et mercredi de 10h à 17h, et le samedi 21 de 10h à 17h



| EMA | CONCERT |

### Polymorphoses

Le conservatoire vous invite à un voyage entre l'Orient et l'Extrême-Orient, à travers la musique de deux compositrices coréennes, Hana Do et Bomy Yi, et celle des compositeurs Richard Perrin, Marc Kowalczyk et Michel Coury. Les classes de flûte de Katell Herbert et Indiana Blume et d'autres musiciens du conservatoire (piano, violon, contrebasse...) participent à l'interprétation de ces six œuvres contemporaines. Des vidéos de l'artiste Kiwon Jeon, spécialement présent pour l'événement, accompagnent le concert suivi d'une rencontre avec le public : artistes, musiciens, compositeurs ou interprètes répondent à toutes vos questions. Allez à leur rencontre !

| CLAIRE PRIEUR |

→ Samedi 14 avril à 14h aux EMA, durée 1h30, ouvert à tous

à noter



## TRAVAUX ET CIRCULATION

INFORMATIONS SUSCEPTIBLES DE VARIER EN FONCTION DE CONTRAINTES TECHNIQUES.



### Les chantiers prévus sur plusieurs mois :

- ① Travaux préparatoires à l'arrivée du T9 sur la RD5
- ② Chantiers du métro
- ③ Rénovation canalisation eaux usées quai Jules-Guesde

### PLATEAU

Du 14 avril au 1<sup>er</sup> juin

#### 1 Rue Julian-Grimau Chaussée refaite à neuf

**Opérateur :** ville de Vitry-sur-Seine.

**Travaux :** réparation de la chaussée entre les rues Dalou et Édouard-Tremblay.

**Impact sur la circulation :** rue barrée ■ Vitesse limitée à 30km/h  
■ Stationnement interdit ■ Circulation alternée et réduite ponctuellement ■ Cheminement piéton maintenu.

### PAUL-FROMENT/8-MAI-1945

Du 16 au 27 avril

#### 2 Rue Jean-Pierre-Timbaud Branchement d'eau

**Opérateur :** VEOLIA.

**Travaux :** réalisation d'un branchement d'eau potable pour chantier à l'angle de l'avenue du Groupe-Manouchian.

**Impact sur la circulation :** vitesse limitée à 30km/h ■  
Stationnement interdit ■ Circulation réduite ponctuellement ■  
Cheminement piéton maintenu.

### PORT-À-L'ANGLAIS

Du 9 au 22 avril

#### 3 Quai Jules-Guesde Affaissement de la chaussée et du trottoir

**Opérateur :** conseil départemental du Val-de-Marne.

**Travaux :** réparation de l'affaissement de la chaussée et du trottoir côté pair au droit de l'arrêt de bus "Passerelle".

**Impact sur la circulation :** vitesse limitée à 30km/h ■  
Stationnement interdit des deux côtés de la chaussée ■  
Circulation alternée par feux tricolores ■ Cheminement piéton par traversée.

Restez informés avec [projets.vitry94.fr](http://projets.vitry94.fr)



vitry|hebdoll

Hebdomadaire municipal  
de l'information

locale de Vitry-sur-Seine

Édité par la ville de Vitry-sur-Seine,  
2, avenue Youri-Gagarine,  
94407 Vitry-sur-Seine cedex

**Directrice de la publication :**  
Isabelle Lorand

**Rédaction en chef :**  
Gwénaél Le Morzellec - 01 46 82 84 80

**Secrétariat de rédaction :**  
Christine Le Bras

**Rédaction :**  
Pauline Herouard, Christiane Grave,  
Marjorie Andrés, Hugo Derriennic,  
Timothée Froelich, Philippe Lefebvre,  
Claire Prieur

**Photo :**  
Sylvain Lefeuvre - 01 46 82 84 79

**Maquette :**  
Gaelle Gonnet, François Roué,  
Valentin Soen

**Conception :** Médiris & spirale

**Impression :** Grenier

**Publicité :** HSP 01 55 69 31 00

Hôtel de ville : 01 46 82 80 00  
[vitryhebdoll@mairie-vitry94.fr](mailto:vitryhebdoll@mairie-vitry94.fr)

Toute l'info locale sur  
[www.vitry94.fr](http://www.vitry94.fr)

Animations & vie des parcs

# Concours des maisons et balcons fleuris

Inscription du 7 avril au 22 juin 2018  
01 43 91 60 72 | [vitry94.fr/balcons](http://vitry94.fr/balcons)

vitry-sur-seine

Nouveaux horaires à la Maison des projets :  
mardi, jeudi, vendredi  
13h30-17h ;  
mercredi 10h-17h ;  
jeudi soir et samedi  
en fonction des animations



Maison des projets

128, av. Paul-Vaillant-Couturier  
01 46 81 92 87